

ЗА МАЙБУТНЄ

UKRAINIAN WEEKLY „FOR THE FUTURITY”

Історичний календар на березень:

- 3.III.1861 р. знесено кріпацтво в У-
країні;
8.III.1169 р. Московський князь Ан-
дрій Суздальський руйнує
Київ;
9.III.1814 р. *Тарас Шевченко;
10.III.1861 р. + Тарас Шевченко;
19.III.1664 р. розстріляний Іван Ви-
говський;
20.III.1652 р. *гетьман Іван Мазепа.



Р І К II.

Ч И С Л О 8

Ф О С С Е Н, 3.III.1946

УКРАЇНСЬКИЙ
Б.....
МУЗЕЙ-АРХІВ

"Ой милий Боже України!
Не дай пропасти на чужині
В неволі вольним козакам!
І сором тут, і сором там—
Вставать з чужої домовини,
На суд Твій праведний прийти,
В залізах руки принести
І перед всіми у кайданах
Стать козакові..."

/Тарас Шевченко - "Гамалія"/

Нумо - ж до праці, брати!

Каже народня мудрість: "Бога
взивай та рук прикладай," а вже св.
Письмо навчило нас, що "віра без
діл є мертва." Ми в щось віримо,
ми про щось в своїх молитвах про-
симо Всевишнього та часи манні в
пустині проминули безповоротно.
Тільки праця, важка праця творить
тепер чудеса.

Той нарід на правду є пере-
можений, хто сам складе зброю. В
історії маємо на це багато прикла-
дів. Самий факт, що ми опинилися іна
чужині, вказує, що зброї ми не ско-
тіли зложити. Хоч наша зброя не та,
якою воюють воїни на полях боїв.
Та зброя наша, відповідно вжита,
може бути така сама смертоносна,
як і зброя технічна.

Одначе замало є тільки не
зложити зброї. Її треба вміти у жи-
тті. Нашою зброєю є праця. Праця у-
шляхотнює людину, викликає для неї
пошану довкілля, здобуває для неї
відповідне місце в громадському
житті, витворює цінності, що збли-
жають нас до нашого Ідеалу -
Вільної Батьківщини. Ціль нашої
праці одна - добро Батьківщини,
политої кров'ю борців.

Працю політичної емігра-
ції треба поділити на два сек-
тори: працю назовні та внутрі. В од-
нім і другім секторі мусить бра-
ти участь ціла наша еміграція.

Праця назовні - це інформу-
вання чужинців про нас та наші
змагання й актуалізування україн-
ської справи на політичній арені.
Культурною та гідною поведінкою,
обороною честі та доброго імені
українського народу, чесністю, со-
лідарністю, солідністю і ін. зов-
нішніми прикметами ціла емігра-
ція вже сповняє цей обов'язок. До
тепер українська еміграція не
має поганої opinii серед чужин-
ців, але недомагання все таки є.
Їх мусимо викоринити без решти,
їх як найскорше усунути. Ці недо-
магання витворило внутрішнє не-
здорове життя, боляки на емігра-
ційному тілі, які треба навіть з-
оперувати, якщо не дасться вилику-
вати, щоб не допустити до загаль-
ної гангрени.

До активної участі у сек-
торі праці назовні треба вже
тільки покликаних. Щоб актуалізу-
вати українську справу та інфор-
мувати чужинців про нас, є різні
методи та засоби. До цього мусять
братися люди тільки свідомі, від-
повідальні та доброї волі.

Завданням другого сектора
є готувати наших людей до дер-
жавного будівництва, розробляти
теоритичні та практичні засади
нашого будівництва.

Тут отирається поле по-

пису для тих, що дебо знають, щоб своє знання поширити, поглибити та передати його другим.

Тут треба виказати свій патріотизм. Неосвічених дураків та дармодів батьківщина не потребує, тим більше, коли є час та нагода певне знання набути. Коли хтось того знання не набуває, значить він свідомо стає зрадником та шкідником свого народу. Чи має він право тоді називатися українцем?

Часу є доволі та можливостей є теж багато. Тому цей час та ці можливості треба відповідно використати. Тільки добре вдумаймося в наше положення, а побачимо, які величезні маємо браки. Ці браки мусимо ми тепер тут, на еміграції, заповнити, усунути, якщо не хочемо стати колодами в поході народу.

Ці браки заповнимо різними курсами так потрібних нам ділянок в державному будівництві як: машинописання, курси технічні, радіотехнічні, автомеханічні, шоферські, поштове знання, телефонів, залізниць та багато, багато інших різних курсів, про які навіть не треба згадувати. А скільки нам цього всього треба буде? А чи це все, навіть ко-

ли хтось думає в інших краях шукати пасть, не дасть змоги тій людині жити в тій чужій країні?

Скільки людей могло б, спокійно живучи в таборі, набрати певного фахового знання, яке забезпечить йому особисте життя в майбутності, але й одночасно принесе користі його батьківщині.

На цьому місці треба підкреслити велику працю УТГІ. Це стверджуємо на підставі праці Делегатури УТГІ в нашому таборі й сподіємося, що вона не є винятком.

Над цим всім треба поважно застановитися та взятися до праці, праці корисної, шляхетної, поки не запізно. Не вистріпувати язика сплітками, що не нікому користей не принесли, але шкоди можуть нанести, не гайнувати час за чаркою сивухи, яка спричинить на доважок своєму приклонникові сліпоту або важкі недуги, не картярством займатись, а зайнятись чесною працею, а тоді прийде те, в що ми віримо, прийде, як сума змагань Краю та праці Закордону. —

Ігор Ромен.

ОРГАНІЗАЦІЯ ОБ'ЄДНАНИХ НАРОДІВ (ООН)

МАНДАТНА РАДА

Статут ООН є втіленням спільних намагань п'ятдесяти народів знайти середники та шляхи для вдер- жання миру в світі. Цей статут є новою спробою утворити Світове Управління.

Цим статутом утворено сім органів, а крім цього передбачаються різні комісії, комітети і секції.

Одним із сьоми органів є т.зв. Мандатна Рада. Її завданням має бути нагляд над адмініструванням областями та народами, які покищо

не є те здібні самі собою управляти. Адміністрування це буде передане поодиноким державам, що є членами ООН. Сам спосіб адміністрування буде нормований спеціальними приписами, які в будуччині будуть розроблені.

Для розрібки цього питання визначено три напрямні:

1/Мандатними областями мусить- ся так управляти, щоб вони причинились до збереження миру;

2/Розвиток повірених мандатних областей під оглядом політич-

ним, господарчим і соціяльним, як також в ділянці освіти має так поступати, щоб він провадив, згідно зі свобідно висказаним бажанням народу, до самоуправління та незалежності;

3/Умандатовані народи є зобов'язані здавати звідомлення про стан повіреної їм області та поступаючий розвиток народів тої області.

Мандатна Рада мала б перейти під свою опіку та рішати про долю мандатів давнього Союзу Народів та італійських колоній.

Мандатна Рада складається з постійних представників п'ятох великодержав, представників всіх інших народів, яким повірено мандати та з певного числа представників других членів ООН. Останніх

визначає Загальне Зібрання ООН на три роки.

Члени ООН, які підписали в Сан Франціско статут ООН, зобов'язалися мати на увазі передусім інтереси населення мандатів, які їм повірено б, та взяли на себе обов'язок піднести добробут мешканців тих мандатів.

Перше Загальне Зібрання ООН в Лондоні не принесло уконститування мандатної Ради, хоч це саме, між іншим, було на порядку нарад.

Наша мапка представляє області, про долю яких рішатиме далі Мандатна Рада:

а/потепер мандати Союзу Народ.
б/бувлі італійські колонії,
в/інші колонії,
г/автономні держави.



А. Дотеперішні мандати Союзу Народів:

1/Сирія і Ліванон /фр. мандати/
Домагаються повної незалежності.

2/Палестина і Трансйорданія /бритіські мандати/.

3/Танганіка /бритійський манд./.

4/Руанда і Урунді /бельгійський мандат/.

5/Камерун /полуднева частина - Французський, північна частина - британський мандат/.

6/Того /східня частина Француз. західня частина британськ. мандат./

7/Полуднево-західня Африка /мандат Полуднево-африканської Унії.

На нашій карті не узгляднено ще Нову Гвінею, архіпелаг Бісмарка та Саломонські острови, що є мандатом Австралії, Маріанські острови, Кароліни та Маршальські острови, колишні японські мандати, тепер заняті американськими військами, Західня Самоа - новозеландський мандат, Науру - британський мандат.

Б/Бувші італійські колонії: Лівію, Триполітанію, Еритрею, частину Сомалі. Тепер всі заняті британськими військами.

Бод.-

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

Цікаве:

Польський "Кур'єр Подзенни" з Варшави /ч. ІСІ з 15.12.45/ сповіщає, що 13.12.м.р. підписано протокол до репатріаційної українсько-польської умови, що дає можливість всім полякам, які дотепер ще не зареєструвалися на поворот до Польщі, зголосити свій виїзд до 15.1.46. Одночасно цей протокол продовжує речинець виїзду з советської України до 15.6.1946 р. Тим самим протоколом урегульовано одночасно справу репатріації поляків з Буковини та Бессарабії, які можуть вернутися до Польщі, без огляду на свою державну приналежність. Протокол підписали М. Бажан та Осубка-Моравські.

Голод

/Друковано 1944 р. в голландському підпольному часописі "Гет Пароль"./

Коли Фін замкнула за собою двері, почувши вони на сходах важкі крески старої жінки.

-Це маєш саме дев'яту годину й вона, як звичайно, знову зникла - сказала Юрков Анна Вольсма й повернулась до мужа. Мушина, якого ледви можна було доглянути в світлі, яке кидала майже вигоріла вже свічка, здвигнув раменами.

-Вона пішла тільки води напиться - промовив він вряті.

-Так каже вона - шипіла Вольсма пошепки, як би це йшло про якусь змову - але я кажу тобі, вона має там нагорі шась до їдженія. І вона тепер їсть.

-Що ж вона там може мати до

їдженія? - запитався мушина. Він хотів її заспокоїти. - Ти маєш прецінь її харчеві картки. Вона все їсть разом з нами, не правда ж? Вона ж не має там нагорі ніяких харчевих запасів, у цьому можеш бути певна. Остаточно Фін не є яканебудь льокаторка. Ми знаємо її вже 30 років. Вона в нас, як своя.

-Очевидно, чому ж би ні? -

Її голос звучав зневажливо. - Вона приходить до нас, бо я все ще рептки підогрію, трішки вогню все є ще злишнього. І світло...

-Так думаєш? - спитав мушина, звернувшись до свічки, але жінка закричала гострим голосом, який дрожав ненавистю:

-Кажу тобі, вона там нагорі їсть. Кожного вечора в дев'ятій годині... Ковток води... як на глум... Ні, наша гарна приятелька, яку ми знаємо тридцять років, заховала собі приємаки, і тепер сидить вона там нагорі й поликає їх, а ми тут сидимо та голодуємо! -

КРАЇНА СРІБНОЇ РІКИ

Так по українськи можна б пере-
класти назву Аргентини, другої щодо
величини держави Південної Америки.
Аргентину можна теж назвати країною
імігрантів, бо ця сама держава є
заінтересована в цьому, щоб до неї
імігрувало як найбільше людей.

Аргентина обіймає 2,8 мілі-
она кв. кілометрів поверхні та має
12 мільйонів людности /за даними з
1940 р./ з чого багато є еспанців,
а решту становлять інші чужинці, що
знайшли там пристановище та працю.

Велика східня частина Арген-
тини є широкою рівниною, яка в біль-
шості є покрита степами /пампа/, а
тепер також збижевими полями та па-
совищами. Тільки на північному сході
Аргентина є лісиста. На заході Ар-
гентина підноситься до полудневих
Андів /гір/.

Підсоння Аргентини є на пів-
ночі субтропічне, на півдні умірко-
ване та сухе, а взагалі є здорове.
Майже всюди Аргентина є багато в
пшеницю, кукурудзу, льон, виноград, да-

лі є розвинене там цукроварництво,
кожемацтво, плекають там багато
овець та рогатої худоби. В горах
/себ то в західній частині Арген-
тини є багаті поклади різних мі-
нералів, як: золота, срібла, міді, о-
лова та мармору, але вугілля Арген-
тина зовсім не має. За те вона ма-
є великі поля нафтяні та багато
солі. Головний вивозовий продукт
становить пшениця та м'ясо.

Звіринний світ є досить ба-
гатий; в ньому треба відмітити ягу-
ара, пуму, олені, струсі та багато ін.

Державний устрій Аргентини
є з р. 1853 подібний до устрою дер-
жавного ЗДП, себ то Аргентина є
свого рода з'єдиненими державами,
які обіймають вільне місто Союзу
Буенос Айрес /столиця/, 14 провін-
цій та 10 областей.

У провіді держави стоїть
вибраний президент на 6 років. Са-
ме цього року Аргентина має виб-
рати нового президента.

А що мушина здвигнув раменами ки-
нула вона йому питання в вічі:

-Так ти не віриш в це? Про ме-
не, так іди на гору й переконайся
самий.-

Він глянув на її сухе, викрив-
лене люття обличчя та почуття нужди
страсло ним.

-Зрештою... почав він, але вона
вже підійшла до дверей, отворила їх
й шепотіла благально а одночасно на-
казуюче:

-Йди отже, Генк, я мушу це зна-
ти...

Він сам не знав, для чого він
встав та попри свою дружину виїшов
з кімнати. Чи, поб це вже за собою
мати? З милосердя? Або також і він
в глибинах свого серця хотів знати,
що він робить кожного вечора в
своїй кімнаті? Навшильках пішов
він сходами нагору, але по середині
сходів він здержався, опанований
нагло почуттям, що він цього направ-
ду не може робити. Чи має він завер-
нути? Але ж тоді спір начнеться на-

ново. Нагло обсіло його якесь умучен-
ня, він сів на одному зі сходів і
прикрив лице руками. Яке це все стра-
не! Через цілий день нема іншої ба-
лачки, як тільки про ідження, про і-
дження і все тільки про це ідження.
Зачинається ранком. Чи кусок хліба
маємо вже тепер з'їсти чи може пі-
зніше? Анна й він їли звичайно в од-
ній порі, а він радше виносила це
до себе нагору. Вона їла це опісля
в одинадцятій годині сама. Це не ро-
било доброго враження. Падали різні
завваження.

-Так ти маєш пось лишнього -
звичайно говорила Анна і він ніколи
не знав докладно, чи вона хотіла її
вколоти чи приговорити.

Десь в далечині годинник на
вежі вибивав годину. Смішно так на
сходах сидіти в темряві. Дюров
Вольсма, магістратський писар від
тридцяти років, певсе по сходах на-
гору до старої приятельки, щоб під-
глянути, чи вона їсть... Можна захо-
дитись від сміху, але це не легко

рі Фюссен. Плян курсів передбачає виклади до початку квітня. Заняття на курсах розчислені на три дні в тиждні по дві години викладів. Викладавцями на курсах є українські лікарі, що живуть в таборі. Мешканців нашого табору можемо тільки заохотити взяти участь у цих курсах.

o

Згідно з зарядженням Директора УНРРА-тим І. п. майора Гарта, з днем І. 3. 46 розпочало свою працю Реєстраційне Бюро, що має приміщення в адміністраційному блоці кімн. 137. Між іншими завданнями Реєстраційне Бюро має приготувати та зберігати персональні картотеки та інший матеріал, що буде потрібний на майбутнє в зв'язку з дальшою еміграцією.

За декілька днів Реєстраційне Бюро розпочне нову реєстрацію, яку будуть мусіти перейти всі мешканці табору, які не вертаються додому. Із тексту квестіонаря, який Реєстраційне Бюро доручило кожній кімнаті виходить, що воно саме тою реєстрацією розпочне незабаром виконувати одне зі своїх завдань, зв'язаних з приготуванням до дальшої еміграції.

o

Театральні містерії. Від певного часу російський табір майже щоденно влаштовує в театральній залі якусь імпрезу й на ній своєчасно можна викупити відповідні квитки вступу чи то в передпродажі чи в касі театру в день імпрези. Річ у цьому, що своєчасно передпродажа відбувається нормально в означенім місці.

Наш український табір теж влаштовує від часу до часу імпрези, на які одначе звичайний "смертельник" не може викупити за свої гроші, які є такі самі, як і других "несмертельників", квитка вступу.

Річ у тому, що ніколи не можна знати, де саме відбувається передпродажа і хто її переводить, бо квитки мабуть розносять по мешканцях. Пригадуємо собі добре приїзд театральної трупи під проводом П. Омелянович-Павленко, коли це не можна було викупити квитку вступу, бо назначена передпродажа не відбувалася в назначенім місці і порі.

Тепер, коли до нашого табору має загостити театр дир. Блавацького, званого та улюбленого українського режисера, в нашому таборі зачалися знову "містерії" з продажем квитків вступу. Знову продаються квитки по домах і прим. вже І. III. продано в 5. бл. квитки вступу на І9. ряди.

Уважаємо, що пора з тими дивними практиками скінчити, бо зарезервувати два ряди місць для Управи табору та гостей зовсім вистарчає, а решту рядів випродовувати в загальній та свободній передпродажі. Це причиниться також багато до усунення невдоволення та нікому непотрібних терть в таборі.

o

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

СССР і Німеччина

Відносини між СССР і гітлерівською Німеччиною раніш, а потім між німцями, як такими, безперечно надзвичайно цікава тема, особливо для нас. На цю тему можна писати не тільки статті, але мабуть і цілі томи, але одночасно це тема покімо небезпечна та це вповні не висвітлена.

На цьому місці хочемо подати тільки деякі ілюстрації до цієї теми, деякі виривки з різних газет.

Польська газета "Биле прендзей" ч. 30 з 8. 2. 46 пише:

"Німецький комуніст Даглем виголосив в берлінським радіо промову, в якій пригадав прислуги, які СССР зробив німцям.

Отже в 1918 р. Росія вицофуючися з боротьби, залишила своїх союзників самих в обличчю австро-німецьких сил. Вправді, помимо цього вицофанія, німців переможено, але — як то поспішно Даглем далі продовжував — дня 23. VIII. 1939 р. Совети підписали пакт з Гітлером, який дозволив німцям заатакувати Польщу, не обавляючись війни на два фронти. Совети постійно додержували зобов'язань, зятягнених супроти Німеччини того дня і не є їх виною, що Гітлер знасилував ті зобов'язання дня 22. VI. 41 факти ці доказують — заключає П. Даглем — по Советський Союз живить безграничну приязнь до німецького народу."

Ця замітка є зачитулована

Китай далі демонструє. По цілому Китаю далі проходять бурхливі демонстрації за випровадженням советських військ з Манджурії. Китайські студенти домагаються, щоб справу перебування советських військ в Манджурії передати Раді Безпеки ООН. Начальник штабу советських військ маршал Малиновський заявив, що советські війська виходять поступово з Манджурії, але це відбувається досить повільно по причині неналаднаного транспорту. Советський представник Станкевич заявив, що протест проти вивозу важких машин з Манджурії не є обоснований, бо це діється згідно з договором у Ялті. Міністр ЗПН Бернс категорично опрокинув існування тайного договору відносно вивозу советами машин. Китайський посол у Москві покинув столицю СРСР і прибув у Чуччін.

З Чункіна повідомляють, що китайське правительство звернулось до СРСР ще 29. I. з нотом в справі випровадження советських військ з Манджурії, але до тепер не одержало відповіді.

Газета "Нью-Йорк Трибун" пише, що як події в Манджурії будуть так далі розвиватися, як до тепер, то вони доведуть до громадянської війни в Китаю, при чім симпатії СРСР будуть у тій війні по одній стороні, а ЗПН по другій стороні. Дальший поступ впливів СРСР в Манджурії йде в розріз з політикою т. зв. "відкритих дверей в Китаю" та з існуючим до тих пір договором. Політика СРСР в Манджурії під цю пору, та рішення, яке прийме СРСР виявить, які є дальші перспективи співпраці ЗПН і СРСР по питанню мира та війни.

Індії неспокійні. Бритійський прем'єр Етлі зробив доклад про положення в Індії, в яким сказав, що слідство в справі заворушень в Індії та проти їх спричинників ведеться

на місці. Бритійський уряд, сказав він глядить на події в Індії не як на страйки, а як на розрухи. Індійська комуністична партія дякує широким масам індійського народу за піддержку розрухів. Однак Індійська Ліга висказалася проти комуністичної піддержки. У Австрії. Англійський представник в Австрії заявив, що єдиним способом облегчити економічне положення в Австрії є випровадити звідси окупаційні армії. Американський, англійський та французький уряди є згодні на такий крок, тільки це СРСР не дало ніякої відповіді. Скільки союзних окупаційних військ є менше, як скільки советської армії в Австрії.

Міністр господарства Австрії заявив, що приділ хліба буде зменшений на одну третину з квітнем ц. р.

о о о

З днем 1. III. відкривається в Німеччині 5 консулятів американських. Консуляти в Мюнхені та Штутгарті зачнуть видавати візи на виїзд в Америку особам ДП. На загальне число видаваних віз буде устійнене число віз для ДП.

о

З днем 4. III. в Німеччині буде зменшений приділ хліба на половину.

о

Як звідомляють з Риму, на границі італійсько-югословянській по-строюють бетонові укріплення. Рим звертає увагу, що треба числитись з тим, що Югославія може захопити спірні терени збройно та поставити світ перед доконаним фактом.

о

З днем 28. II. французько-іспанська границя є замкнена.

о

У зв'язку зі знаною шпигунською аферою в Канаді арештовано 13 осіб, з чого дві жінки.

о

Видає: СУПЖ

Тимчасова адреса Редакції та Адміністрації: табор Фуссен, бл. 5, кімн. II 8

Редагує: Колегія

With permission of U. N. R. R. A. Team 1 - Füssen 1945